



CZ ■ Parní stanice

Návod k použití v originálním jazyce

ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.**Obecná upozornění**

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, jeho výměnu svěřte odbornému servisnímu středisku, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Spotřebič s poškozeným přívodním kabelem je zakázáno používat.
- Vidlici parní stanice vždy odpojte od síťové zásuvky, pokud ji necháváte bez dozoru, před plněním nebo vyprázdněním nádržky na vodu a po ukončení používání.
- Uzávěr plnicího otvoru zásobníku na vodu nesmí být během žehlení otevřen. Opětovné plnění zásobníku je popsáno kapitole NAPLNĚNÍ ZÁSObNÍKU NA VODU.
- Pokud je parní stanice připojena k síti nebo pokud žehlička chladne po jejím použití, nesmí být ponechána v dosahu dětí mladších 8 let.
- Parní stanice nesmí být ponechána bez dozoru, je-li připojena k síťové zásuvce.
- Parní stanice a žehlička se smí používat pouze na stabilním, rovném povrchu. Při odkládání žehličky mimo parní stanici se ujistěte, že je povrch, na který ji chcete odložit, stabilní.
- Uzávěr plnicího otvoru zásobníku na vodu nesmí být během žehlení otevřen.
- Parní stanice ani žehlička se nesmí používat, jestliže spadla na zem, vykazuje-li viditelné známky poškození nebo je-li netěsná.

Elektrická bezpečnost

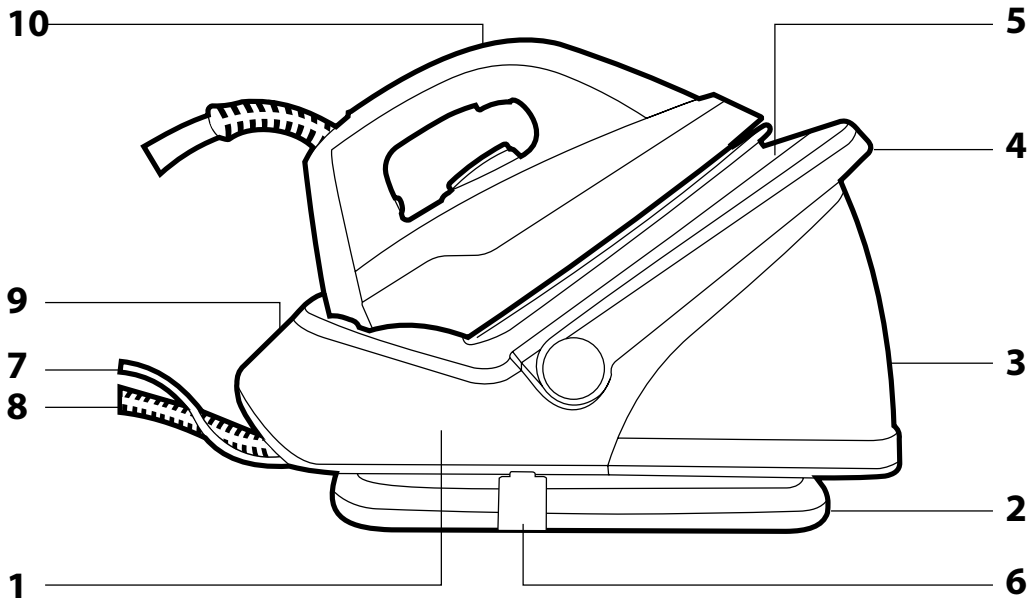
- Před připojením parní stanice k síťové zásuvce se ujistěte, že se shoduje napětí uvedené na jejím typovém štítku s napětím ve vaší zásuvce.
- Parní stanici připojujte pouze k řádně uzemněné zásuvce. Nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Nedotýkejte se parní stanice a žehličky mokřýma nebo vlhkýma rukama, když je připojena k síťové zásuvce.
- Parní stanici vždy odpojte od síťové zásuvky, pokud ji necháváte bez dozoru, před plněním nebo vyprázdněním nádržky na vodu a po ukončení používání.
- Před odpojením parní stanice od síťové zásuvky stanici vždy vypněte k tomu určeným tlačítkem.

- Abyste zabránili případnému úrazu elektrickým proudem, neomývejte parní stanici nebo žehličku pod tekoucí vodou, nepostříkujte ji vodou ani ji neponořujte do vody nebo jiné kapaliny.
- Dbejte na to, aby se přírodní kabel nedostal do kontaktu s vodou, vlhkostí nebo se zahřátým povrchem parní stanice či žehličky.
- Na síťový kabel nepokládejte těžké předměty. Dbejte na to, aby síťový kabel nevisel přes okraj stolu nebo aby se nedotýkal horkého povrchu nebo ostrých předmětů.
- Parní stanici odpojujte od síťové zásuvky tahem za zástrčku přírodního kabelu, nikoli za kabel. Jinak by mohlo dojít k poškození přírodního kabelu nebo zásuvky.
- Netahejte a nepřenášejte žehličku za přírodní kabel.
- Abyste se vyvarovali nebezpečí úrazu elektrickým proudem, neopravujte parní stanici nebo žehličku, ani je sami nijak neupravujte. Veškeré opravy svěřte autorizovanému servisnímu středisku. Zásahem do výrobku se vystavujete riziku ztráty zákonného práva z vadného plnění, případně záruky za jakost.
- Parní stanici vždy vypněte a odpojte od síťové zásuvky po ukončení používání.

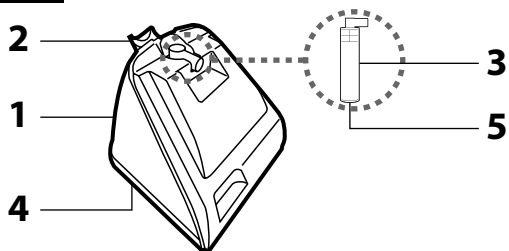
Bezpečnost při používání

- Parní stanice je určena pro použití v domácnosti. Nepoužívejte ji v průmyslovém prostředí nebo venku.
- Parní stanici nebo žehličku neodkládejte na elektrický nebo plynový vaříč a jiné zdroje tepla nebo do jejich blízkosti.
- Pro přenášení parní stanice používejte výhradně přenášecí madlo.
- Oblečení nikdy nežehlete na těle.
- Nedotýkejte se zahřáté žehlicí plochy. Jinak může dojít k popálení.
- Nedotýkejte se odkládací plochy pro žehličku na parní stanici, pokud na ní byla odložena žehlička těsně po použití. Plocha může být velmi horká.
- Zásobník na vodu nikdy neplňte přímo pod vodovodním kohoutkem s celou parní stanicí. Pro naplnění pod vodovodním kohoutkem zásobník vždy vysuňte z parní stanice. Do zásobníku nikdy nepřidávejte ocet, odvápnovače nebo jiné přísady.
- Před čištěním nebo jakoukoli další manipulací s parní stanicí, kterou jste odpojili od síťové zásuvky, nechejte zchladnout žehlicí plochu žehličky.

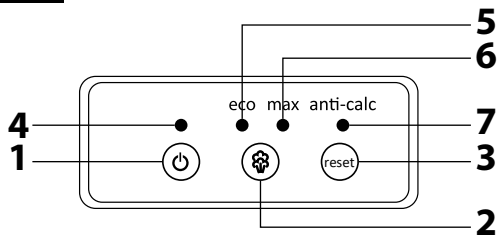
A



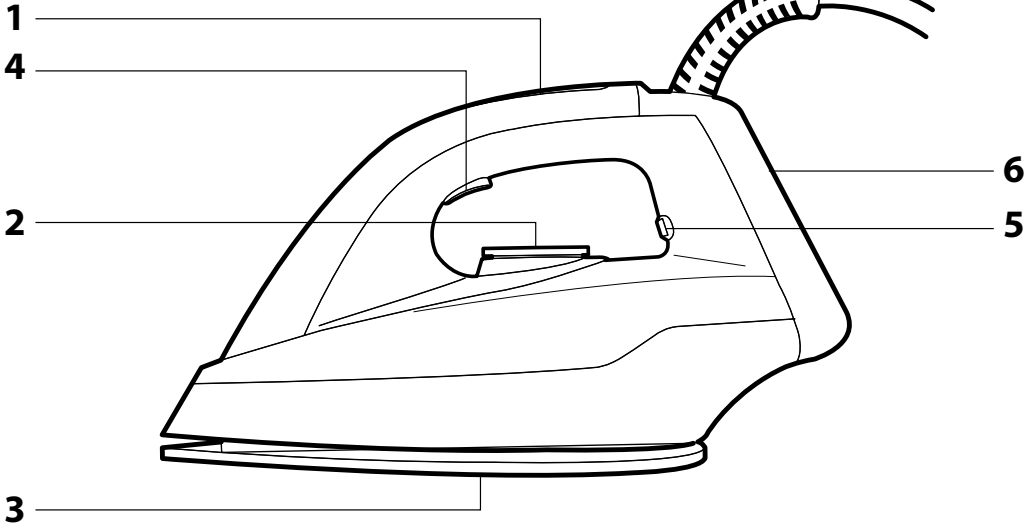
B



C



D



POPIS SPOTŘEBIČE A PŘÍSLUŠENSTVÍ

A1 Parní stanice	B5 Zátka kazety
A2 Stojan s úložným prostorem pro přívodní kabel a parní hadici	C1 Hlavní vypínač
A3 Zásobník na vodu o objemu 2 l	C2 Tlačítko volby režimu napařování
A4 Přenášecí madlo	C3 Tlačítko reset systému ochrany proti vodnímu kameni
A5 Odkládací plocha pro žehličku	C4 Indikátor zapnutí
A6 Držák parní hadice a přívodního kabelu	C5 Indikátor ekonomického provozu (režim ECO)
A7 Koncovka přívodního kabelu	C6 Indikátor maximálního parního výkonu (režim MAX)
A8 Přívodní kabel	C7 Indikátor potřeby výměny filtru vodního kamene a nečistot
A9 Ovládací panel	D1 Držadlo
A10 Žehlička	D2 Volič teploty s automatickým regulátorem páry
B1 Těleso zásobníku	D3 Žehlicí plocha
B2 Uzávěr plnicího otvoru	D4 Tlačítko napařování
B3 Kazeta s filtrem proti vodnímu kameni a nečistotám	D5 Kontrolka teploty
B4 Pružná západka Slouží k uvolnění a upevnění zásobníku v parní stanici.	D6 Odkládací plocha

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Před použitím spotřebiče se, prosím, seznámte s návodem k jeho obsluze, a to i v případě, že jste již obeznáni s používáním spotřebičů podobného typu. Spotřebič používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Návod uschovejte pro případ další potřeby. Pokud předáváte spotřebič jiné osobě, zajistěte, aby u něj byl přiložen tento návod k použití.
- Minimálně po dobu trvání zákonného práva z vadného plnění, případně záruky za jakost doporučujeme uchovat originální přepravní karton, balicí materiál, pokladní doklad a potvrzení o rozsahu odpovědnosti prodávajícího nebo záruční list. V případě přepravy doporučujeme zabalit spotřebič opět do originální krabice od výrobce.
- Před prvním použitím odstraňte z parní stanice a žehličky veškeré obalové materiály včetně reklamních štítků a etiket. Žehlicí plochu **D3** oťete mírně navlhčeným hadříkem a poté ji osušte.

PŘÍPRAVA PŘED ŽEHLENÍM

- Prádlo roztríděte dle mezinárodních symbolů uvedených na textilu nebo dle typu tkaniny.

SYMBOL	TYP TKANINY	NASTAVENÍ TEPLOTY
	Syntetika (akryl, acetát, polyester, viskóza apod.)	• Nízká teplota
	Bavlna s příměsí jiných druhů vláken, hedvábí, vlna, vlna s příměsí jiných druhů vláken apod.	•• Střední teplota
	Manšestr, bavlna, dením	••• Vysoká teplota
	Len	MAX maximální teplota
	Tkaniny, které se nežehlí	

POUŽITÍ PARNÍ STANICE

NAPLNĚNÍ ZÁSOBNIKU NA VODU

- Před plněním zásobníku na vodu **A3** ověřte, že je parní stanice odpojená od sítěv zásuvky.
- Parní stanice je určena pro použití s vodou z vodovodního kohoutku. Pokud ale žijete v oblasti s tvrdou nebo velmi tvrdou vodou, může docházet k rychlé tvorbě vodního kamene. Doporučujeme používat směs 50 % vody z kohoutku a 50 % destilované vody, aby se prodloužila životnost žehličky.



Upozornění:

Do vody nikdy nepřidávejte změkčovače vody, ocet, škrob, odvápnovací prostředky, parfémované směsi nebo jiné přísady.

- Parní stanici postavte na stabilní, rovný povrch. Jednou rukou uchopte parní stanici **A1**, druhou rukou stisknete pružnou západku **B4** na spodní straně zásobníku **A3** a vysunete zásobník na vodu **A3** ven. Odklopte uzávěr plnicího otvoru **B2** a naplňte zásobník **A3** vodou. Dbejte přitom na to, abyste nepřekročili hladinu vyznačenou jako **MAX**.

- Zásobník na vodu **A3** je možno také naplnit bez jeho vysunutí z parní stanice **A1**. V takovém případě odklopte uzávěr plnicího otvoru **B2** a naplňte zásobník **A3** vodou pomocí vhodné nádoby až po rysku **MAX**.



Poznámka:

Non-stop systém umožňuje doplnit vodu do zásobníku **A3** i během chodu parní stanice bez nutnosti jejího vypnutí.

- Zasuňte zásobník na vodu **A3** zpět do parní stanice **A1**. Správné zasunutí zásobníku **A3** je doprovázeno slyšitelným cvaknutím pružné západky **B4**.

ZAPNUTÍ

- Přívodní kabel parní stanice připojte k zásuvce elektrického napětí. Rozsvítí se indikátor **C4** a rozblíká se indikátor **C6**, což signalizuje přehřívání parní stanice. Jakmile se indikátor **C6** trvale rozsvítí, parní stanice je připravena k použití.
- Voličem teploty **D2** na žehličce nastavte požadovanou teplotu. Rozsvítí se kontrolka teploty **D5**, což signalizuje zhavení žehličky. Jakmile vnitřní termostat žehličky dosáhne správnou teplotu, kontrolka **D5** zhasne.

ODKLÁDÁNÍ ŽEHLIČKY BĚHEM ŽEHLENÍ

Během žehlení můžete žehličku odložit buď na odkládací plochu **D6** na spodní straně žehličky, nebo na odkládací plochu **A5** na parní stanici **A1**.

ŽEHLENÍ BEZ NAPAŘOVÁNÍ

- Tato funkce umožňuje použití žehličky s vodou nebo i bez vody v zásobníku **A3**.
- Volič teploty **D2** na žehličce **A10** nastavte na MIN a vyčkejte, dokud nezhasne kontrolka **D5**.

ŽEHLENÍ S NAPAŘOVÁNÍM

Parní stanice je vybavena dvěma stupni intenzity výstupu páry:

ECO: Režim je určen pro dostatečný parní výkon pro běžné žehlení za malé spotřeby energie; využívá sníženou množství páry a šetrí energii, aniž by ovlivnil výsledek žehlení. Volba režimu **ECO** je indikována zeleným svitem indikátoru **C5**.

MAX: Režim je určen pro maximální parní výkon pro náročné nebo vertikální žehlení. Volba režimu **MAX** je indikována modrým svitem indikátoru **C6**.



Upozornění:

Abyste bylo možno použít žehlení s napařováním, zásobník **A3** musí být naplněn vodou.

- Pokud chcete žehlit s napařováním, na voliči teploty **D2** na žehličce **A10** nastavte vhodnou teplotu a vyčkejte, dokud nezhasne kontrolka **D5**.



Poznámka:

Během žehlení se může kontrolka **D5** rozsvěcovat a zhasínat, což znamená automatické udržování teploty bez přerušení žehlení.

- Stisknutím tlačítka **C2** na ovládacím panelu **A9** zvolte režim napařování **ECO** nebo **MAX** a vyčkejte, dokud indikátor zvoleného režimu nezačne trvale svítit.



Poznámka:

Při prvním žehlení s párou po zvolení režimu napařování u vychladlé napařovací stanice je nutno stisknout a podržet tlačítko **D4** na žehličce po dobu až 2 minut, aby se pára rovnoměrně naplnila do celého systému vedení páry.

- Stisknutím a podržením tlačítka **D4** na žehličce se spustí generování páry během žehlení.
- Chcete-li vypnout generování páry, uvolněte tlačítko **D4**.
- Pro veškeré běžné žehlení se doporučuje zvolit režim **ECO**. Pouze v případě žehlení líných látek, silného hedvábí nebo podobných tkanin se doporučuje zvolit režim **MAX**.

ŽEHLENÍ VERTIKÁLNÍ PÁROU

- Parní stanici lze použít i pro žehlení zavěšených textilií (např. záclony, oděvy zavěšené na ramínku apod.).
- Volič teploty **D2** na žehličce **A10** nastavte na **MAX** a vyčkejte, dokud nezhasne kontrolka **D5**. Umístěte žehličku do svislé polohy. Jednou rukou lehce napněte látku a pohybujte žehličkou svisle zdola nahoru a pro napařování stiskněte tlačítko **D4**.



Tip:

U bavlněných a líných textilií zlehka přiložte žehličku žehlicí plochou **D3** na látku. U jemnějších nebo choulostivějších textilií oddalte žehličku zhruba 2 cm od látky.

Pro hedvábí a syntetiku nepoužívejte funkci napařování, aby nedošlo k poškození tkaniny.

Upozornění:

Párou nikdy nemířte na osoby!



SYSTÉM OCHRANY PROTI VODNÍMU KAMENI

- Parní stanice je vybavena systémem Anti-calc, který omezuje tvorbu vápenatých usazenin uvnitř parní stanice i žehličky. Navíc je vybavena automatickým čidlem, které Vás samo upozorní na nutnost výměny filtru vodního kamene. Jakmile dojde k zanesení filtru, rozsvítí se indikátor **C7**. V takovém případě postupujte dle kapitoly Výměna filtru proti vodnímu kameni a nečistotám.

VYPNUTÍ

- Po ukončení používání nastavte volič teploty **D2** na žehličce **A10** na MIN a žehličku umístěte na odkládací plochu **A5**. Odpojte přívodní kabel parní stanice od síťové zásuvky a omyjteje její spolu s parní hadicí okolo stojanu **A2**. Kabel i hadici zajistěte držákem **A6**. Žehličku plochu **D3** i odkládací plochu **A5** nechejte vychladnout. Po vychladnutí vyčistěte žehličku dle pokynů uvedených v kapitole Čištění a údržba.

TIPY PRO KVALITNÍ ŽEHLENÍ

- Nenaplňujte buben pračky příliš velkým množstvím prádla, jinak dojde k jeho nadměrnému zmačkání. Nadměrnému zmačkání prádla se můžete rovněž vyvarovat, tak že nastavíte nižší otáčky při odstředování.
- Pokud žehlíte látky ze směšeného materiálu (např. 40 % vlna a 60 % syntetický materiál), nastavte teplotu dle materiálu, který se žehlí při nižší teplotě.
- Pokud neznáte složení látky, zjistěte vhodné nastavení teploty přezhelením kousku látky po rubu. Začněte nastavením nízké teploty a postupně ji zvyšujte, dokud není dosaženo ideální teploty.
- Nikdy nepřezehlejte místa se stopami potu nebo jinými skvrnami. Vysoká teplota zatvuhne skvrnu a ta se pak těžko odstraňuje.
- Aby hedvábné, vlněné a syntetické tkaniny nebyly po vyžehlení lesklé, žehlete je po rubu.
- Některé materiály se žehlí snadněji, pokud jsou mírně vlhké.
- Jemné tkaniny před žehlením nakropte nebo je žehlete přes mírně navlhčenou utěrku.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

ČIŠTĚNÍ PO KAŽDÉM POUŽITÍ

- Před čištením vypněte žehličku dle pokynů uvedených v kapitole Použití parní stanice. Parní stanice musí být odpojena od síťové zásuvky a žehlička vychladlá. Vysuňte zásobník na vodu **A3** z parní stanice, zbývající vodu vyprázdněte do dřezu a zásobník **A3** vsuňte zpět do parní stanice.
- Je-li znečištěna žehlička plocha **D3**, povrch parní stanice **A1** nebo povrch žehličky **A10**, otřete plochy mírně navlhčeným hadříkem a poté ji vytřete dosucha.
- K čištení nepoužívejte drátěnky, ředidla nebo čisticí prostředky s abrazivním účinkem apod., aby nedošlo k poškození čišteného povrchu. Při čištení nikdy nepoňoužte parní stanici nebo žehličku do vody.

ODSTRANĚNÍ VÁPENATÝCH USAZENIN

Áčkoliv parní stanice sama rozpozná nutnost odstranění usazenin, což je indikováno rozsvícením indikátoru **C7**, doporučujeme čistit žehličku alespoň 1krát za měsíc.

Ujistěte se, že je parní stanice vypnuta hlavním vypínačem **C1** a že je odpojena od síťové zásuvky. Do zásobníku **A3** nalijte přibližně 1 litr čisté vody. Parní stanici připojte k síťové zásuvce, volič teploty **D2** na žehličce nastavte na MIN a vyčkejte, dokud nezhasne kontrolka **D5**.

Žehličku přidrže v horizontální poloze nad dřezem a stiskněte tlačítko **D4** a přidrže její stisknutí po dobu zhruba 1 minuta tak, aby se voda z parní stanice přečerpala do žehličky. Jakmile začne ze žehličky plochy **D3** vycházet pára a horká voda, volič teploty **D2** nastavte na vyšší teplotní stupeň. Potom mačkejte tlačítko **D4** a žehličku nakloňte několikrát mírně ze strany na stranu, dokud se nevyprázdní celý obsah zásobníku na vodu **A3**. S uvolňováním páry a vody se současně se budou odstraňovat i vápenaté usazeniny z vnitřních částí žehličky plochy **D3**. Tento proces můžete zopakovat ještě jednou, je-li to potřeba.

Parní stanici vypněte tlačítkem **C1**, odpojte od síťové zásuvky a nechejte ji vychladnout. Je-li znečištěna žehlička plocha **D3** nebo povrch žehličky, otřete ji mírně navlhčeným hadříkem a poté ji vytřete dosucha.

VÝMĚNA FILTRU PROTI VODNÍMU KAMENI A NEČISTOTÁM

- Ujistěte se, že je parní stanice hlavním vypínačem **C1**. Ze stanice vyjměte zásobník na vodu **A3** a vsuňte z něj kazetu s filtrem **B3**. Vhodným nástrojem, např. malým plochým šroubovákem vyčvakněte zátku **B5** ze spodní strany kazety **B3** a vyjměte filtr. V závislosti na stavu filtru buď filtr řádně vyčistěte nebo jej nahraďte novým. Zacvakněte zátku **B5** zpět a kazetu **B3** vložte do zásobníku **A3**. Zásobník **A3** zasuněte do parní stanice **A1**. Zapněte parní stanici hlavním vypínačem **C1** a stiskněte tlačítko **C3** pro vyřetování systému ochrany proti vodnímu kameni.

SKLADOVÁNÍ

Po ukončení žehlení vylijte nespotebovanou vodu ze zásobníku **A3** (pozor, může být horká), případně ji nechte vypařit a žehličku umístěte na odkládací plochu **A5**, kde ji ponechejte vychladnout. Vypněte parní stanici hlavním vypínačem **C1**. Přívodní kabel a parní hadici navíňte okolo stojanu **A2** a zajistěte držákem **A6**. Parní stanici umístěte na vhodné místo tak, aby nemohlo dojít k jejím převrácení.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovitý rozsah napětí	230 V
Jmenovitý kmitočet	50/60 Hz
Jmenovitý příkon	2 500 W
Parní výkon	100 g/min
Tlak vody	3 bar
Délka přívodního kabelu	3 m
Hmotnost (bez vody)	cca 1,3 kg

Změny textu a technických parametrů vyhrazeny.

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uloženy pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnice EU, které se na něj vztahují.